

Anleitung Anschluss Zusatzhupe

Instructions additional horn 

Instructions avertisseur sonore supplémentaire 

Pokyny pro připojení další houkačky 

Instruktioner ekstra horn 

Instrucciones para el cuerno adicional 

Istruzioni per il corno aggiuntivo 

Instructies voor extra hoorn 

Instrukcje dotyczące dodatkowego klaksonu 

Instruktioner för extra horn 

WiPro III + WiPro III safe.lock

Haftungsausschluss Diese Einbauanleitung richtet sich an professionelle Servicebetriebe. Ein entsprechendes Hintergrundwissen zu Arbeiten an Fahrzeugelektrik und -elektronik wird daher vorausgesetzt.

Unsachgemäße Eingriffe in die Fahrzeugelektronik und ihre Bauteile können zur Folge haben, dass diese unter Umständen nicht mehr bestimmungsgemäß funktionieren. Dies kann den Einbauenden (z. B. bei Arbeiten am Airbag-System) und die Verkehrssicherheit des Fahrzeuges erheblich gefährden und nicht nur zu Sach-, sondern auch zu Personenschäden führen.

Lassen Sie daher Arbeiten an der Fahrzeugelektronik von einer qualifizierten Fachwerkstatt ausführen.

Die Thitronik GmbH haftet nicht für Sach- und/oder Personenschäden, die auf unsachgemäße, falsche oder nur teilweise erfolgte Installationsarbeiten zurückzuführen sind. Der einbauende Servicebetrieb ist verpflichtet sicherzustellen, dass seine Anschlussarbeiten weder an sich fehlerhaft sind noch zu Fehlern oder Gefahren am Fahrzeug führen können.

Es gelten weiterhin die Hinweise im WiPro Installationshandbuch. Ungenutzte Ein- und Ausgänge sind zu isolieren.

Sollten die vorliegenden Fahrzeuggegebenheiten von den hier abgebildeten abweichen, kontaktieren Sie bitte den Hersteller und/oder unseren technischen Support.

Disclaimer These installation instructions are intended for professional service companies. Appropriate background knowledge about working on vehicle electrics and electronics is therefore a prerequisite.

Improper interventions into the vehicle electronics and electronic parts may have the result that these will no longer function as intended. This can considerably endanger the installer (for example, when working on the airbag system) and the roadworthiness of the vehicle and can result in damage not only to property, but also to persons.

Therefore, have work on the vehicle electronics always carried out by a qualified specialist workshop.

Thitronik GmbH is not liable for damage to property and/or personal injury caused by improper, incorrect or only partially completed installation work. The installing service company is bound to ensure that its connection work neither is faulty itself nor that it can lead to vehicle faults or dangers.

Additionally, the instructions in the WiPro installation manual apply. Unused inputs and outputs must be isolated.

Should the given vehicle conditions differ from those described in this document, please contact the manufacturer or our technical support team.

Clause de non-responsabilité e présent manuel de montage s'adresse aux entreprises de services professionnels. Des connaissances en matière de travaux sur l'électricité et l'électronique du véhicule sont indispensables.

En cas d'interventions incorrectes dans l'électronique du véhicule et ses composants, celle-ci peut ne plus fonctionner correctement dans certains cas. Ceci peut considérablement compromettre la sécurité des installations (travaux sur le système d'airbag par ex.) et la sécurité routière et provoquer non seulement des dommages matériels mais également des blessures.

L'exécution des travaux sur l'électronique du véhicule doit être confiée à un atelier qualifié.

L'entreprise Thitronik GmbH n'est pas responsable des dommages et/ou blessures qui sont dus à des travaux d'installation incorrects, inappropriés ou partiellement effectués. L'entreprise de services chargée du montage est tenue de s'assurer que ses travaux de raccordement sont correctement effectués et qu'ils ne peuvent pas entraîner de défauts ou de dangers sur le véhicule.

Les instructions du manuel d'installation du WiPro III (safe.lock) restent valables. Les entrées et sorties non utilisées doivent être isolées.

Si les conditions données du véhicule diffèrent de celles indiquées, veuillez contacter le fabricant ou notre assistance technique.

Odmítnutí odpovědnosti Tento návod k instalaci je určen pro profesionální servisní firmy. Předpokladem jsou proto odpovídající znalosti práce s elektrickým zařízením a elektronikou vozidla.

Neodborný zásah do elektroniky vozidla a jejích součástí může vést k tomu, že přestanou fungovat tak, jak mají. To může vážně ohrozit montážní pracovníky (např. při práci na systému airbagů) a bezpečnost silničního provozu vozidla a může vést nejen k materiálním škodám, ale i ke zranění osob.

Práce na elektronice vozidla proto nechte provést v odborném servisu.

Společnost Thitronik GmbH neodpovídá za škody na majetku a/nebo zranění osob způsobené neodbornými, nesprávnými nebo jen částečně provedenými montážními pracemi. Montážní servisní firma je povinna zajistit, aby její práce na připojení nebyly ze své podstaty chybné a nemohly vést k poruchám nebo ohrožení vozidla.

Stále platí pokyny uvedené v instalační příručce WiPro. Nepoužívané vstupy a výstupy musí být izolovány.

Pokud se stávající podmínky vozidla liší od zde uvedených, kontaktujte výrobce a/nebo naši technickou podporu.

Ansvarsfraskrivelse Denne installationsvejledning er rettet mod professionelle servicevirksomheder. Tilsvarende baggrundsviden om arbejde med køretøjets elektriske og elektroniske komponenter er derfor en antaget.

Forkert indgreb i køretøjets elektronik og dets komponenter kan resultere i, at de ikke længere fungerer som de skal. Det kan udgøre en alvorlig fare for montøren (f.eks. ved arbejde på airbagsystemet) og for køretøjets trafik-sikkerhed og kan føre til materielle og personskader.

Få derfor arbejde på køretøjets elektronik udført af et kvalificeret specialværksted.

Thitronik GmbH er ikke ansvarlig for materielle skader og/eller personskader, der skyldes forkert, ukorrekt eller kun delvist udført installationsarbejde. Det installerende servicefirma er forpligtet til at påse, at tilslutningsarbejdene ikke i sig selv er fejlbehæftet eller kan føre til fejl eller farer på køretøjet.

Derudover gælder instruktionerne i WiPro-installationsvejledningen. Ubrugte ind- og udgange skal være isolerede.

Hvis de eksisterende køretøjsforhold afviger fra dem, der er vist her, bedes du kontakte producenten og/eller vores tekniske support.

Descargo de responsabilidad Estas instrucciones de instalación están destinadas a empresas de servicios profesionales. Por lo tanto, es imprescindible tener conocimientos previos de electricidad y electrónica de vehículos.

La manipulación indebida del sistema electrónico del vehículo y de sus componentes puede provocar que dejen de funcionar según lo previsto. Esto puede poner en grave peligro al instalador (por ejemplo, al trabajar en el sistema de airbag) y la seguridad vial del vehículo y puede provocar no sólo daños materiales, sino también personales.

Por lo tanto, encargue los trabajos en la electrónica del vehículo a un taller especializado y cualificado.

Thitronik GmbH no se hace responsable de los daños materiales y/o personales causados por trabajos de instalación inadecuados, incorrectos o realizados sólo parcialmente. La empresa instaladora está obligada a garantizar que su trabajo de conexión no es inherentemente defectuoso ni puede provocar fallos o peligros en el vehículo.

Las instrucciones del manual de instalación de WiPro siguen siendo válidas. Las entradas y salidas no utilizadas deben estar aisladas.

Si las condiciones existentes en el vehículo difieren de las aquí indicadas, póngase en contacto con el fabricante y/o con nuestro servicio de asistencia técnica.

Esclusione di responsabilità Queste istruzioni di installazione sono destinate ai centri di assistenza professionale. Si presuppone pertanto un'adeguata conoscenza di base del lavoro sull'impianto elettrico ed elettronico del veicolo.

La manomissione impropria dell'elettronica del veicolo e dei suoi componenti può comportare l'interruzione del funzionamento previsto. Ciò può mettere in serio pericolo l'installatore (ad esempio, quando si lavora sul sistema airbag) e la sicurezza stradale del veicolo e può comportare non solo danni materiali ma anche lesioni personali.

Per questo motivo, fate eseguire gli interventi sull'elettronica del veicolo da un'officina specializzata qualificata.

Nederlands

Disclaimer Deze installatie-instructies zijn bedoeld voor professionele servicebedrijven. Een overeenkomstige achtergrondkennis van werkzaamheden aan voertuig-elektriciteit en -elektronica is daarom een vereiste.

Ongeoorloofde manipulatie van de voertuigelektronica en de onderdelen ervan kan ertoe leiden dat ze niet meer werken zoals bedoeld. Dit kan de installateur (bijv. bij werkzaamheden aan het airbagsysteem) en de verkeersveiligheid van het voertuig ernstig in gevaar brengen en kan niet alleen leiden tot materiële schade, maar ook tot persoonlijk letsel.

Laat werkzaamheden aan de voertuigelektronica daarom uitvoeren door een gekwalificeerde gespecialiseerde werkplaats.

Polski

Zastrzeżenie Niniejsza instrukcja instalacji jest przeznaczona dla profesjonalnych firm serwisowych. Niezbędna jest zatem odpowiednia wiedza z zakresu elektryki i elektroniki pojazdów.

Niewłaściwa ingerencja w elektronikę pojazdu i jej komponenty może spowodować, że przestaną one działać zgodnie z przeznaczeniem. Może to poważnie zagrazić instalatorowi (np. podczas pracy przy systemie poduszek powietrznych) oraz bezpieczeństwu drogowemu pojazdu i może prowadzić nie tylko do szkód materialnych, ale także do obrażeń ciała.

Dlatego też prace związane z elektroniką pojazdu powinny być wykonywane przez wykwalifikowany specjalistyczny warsztat.

Thitronik GmbH non è responsabile per danni a cose e/o persone causati da un'installazione impropria, errata o solo parzialmente completata. La società di assistenza installatrice è tenuta a garantire che i suoi lavori di allacciamento non siano intrinsecamente difettosi né possano causare guasti o pericoli per il veicolo.

Le istruzioni del manuale di installazione di WiPro sono ancora valide. Gli ingressi e le uscite non utilizzati devono essere isolati.

Se le condizioni del veicolo sono diverse da quelle indicate, contattare il produttore e/o il nostro servizio di assistenza tecnica.

Thitronik GmbH is niet aansprakelijk voor materiële schade en/of persoonlijk letsel veroorzaakt door onvakkundige, foutieve of slechts gedeeltelijk uitgevoerde installatiewerkzaamheden. Het installerende servicebedrijf is verplicht om ervoor te zorgen dat zijn aansluitingswerkzaamheden geen inherente fouten bevatten en niet kunnen leiden tot storingen of gevaren op het voertuig.

De instructies in de WiPro installatiehandleiding zijn nog steeds van toepassing. Ongebruikte ingangen en uitgangen moeten worden geïsoleerd.

Neem contact op met de fabrikant en/of onze technische ondersteuning als de bestaande voertuigomstandigheden afwijken van de hier getoonde omstandigheden.

Thitronik GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne i/lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym lub tylko częściowym wykonaniem prac instalacyjnych. Firma serwisowa dokonująca instalacji jest zobowiązana do zapewnienia, że jej prace przyłączeniowe nie są z natury wadliwe ani nie mogą prowadzić do usterek lub zagrożeń w pojeździe.

Nadal obowiązują instrukcje zawarte w podręczniku instalacji WiPro. Nieużywane wejścia i wyjścia muszą być odizolowane.

Jeśli warunki panujące w pojeździe różnią się od przedstawionych tutaj, należy skontaktować się z producentem i/lub naszym działem pomocy technicznej.

Ansvarsfriskrivning Denna monteringsanvisning är avsedd för professionella serviceföretag. En motsvarande bakgrundskunskap om arbete med fordonsel och -elektronik är därför en förutsättning.

Felaktiga ingrepp i fordonets elektronik och dess komponenter kan leda till att de inte längre fungerar som avsett. Detta kan utgöra en allvarlig fara för montören (t.ex. vid arbete på airbagsystemet) och för fordonets trafiksäkerhet och kan leda till både sak- och personskador.

Ha därför en kvalificerad verkstad utföra arbeten på fordonets elektronik.

Thitronik GmbH ansvarar inte för sak- och/eller personskador som orsakas av felaktigt, ofullständigt eller endast delvis utfört installationsarbete. Det installerande serviceföretaget är ansvarigt för att anslutningsarbetet inte är behäftat med fel i sig eller kan leda till fel eller risker på fordonet.

Dessutom gäller instruktionerna i installationshandboken för WiPro. Ingångar och utgångar som inte används måste vara isolerade.

Om de befintliga fordonsförhållandena skiljer sig från de som visas här, kontakta tillverkaren och/eller vår tekniska support.

Lieferumfang

- 1 Vorverkabeltes Relais mit durchver-bundenem Dauerplus an Stecker 86 und 30
- 2 Rotes Kabel mit Ringöse M8 für An-schluss an Plus und 15 A-Sicherung
- 3 Vormontierte Hupe mit Halter

Erforderliche Werkzeuge

- Crimpzange für isolierte Abzweigverbinder

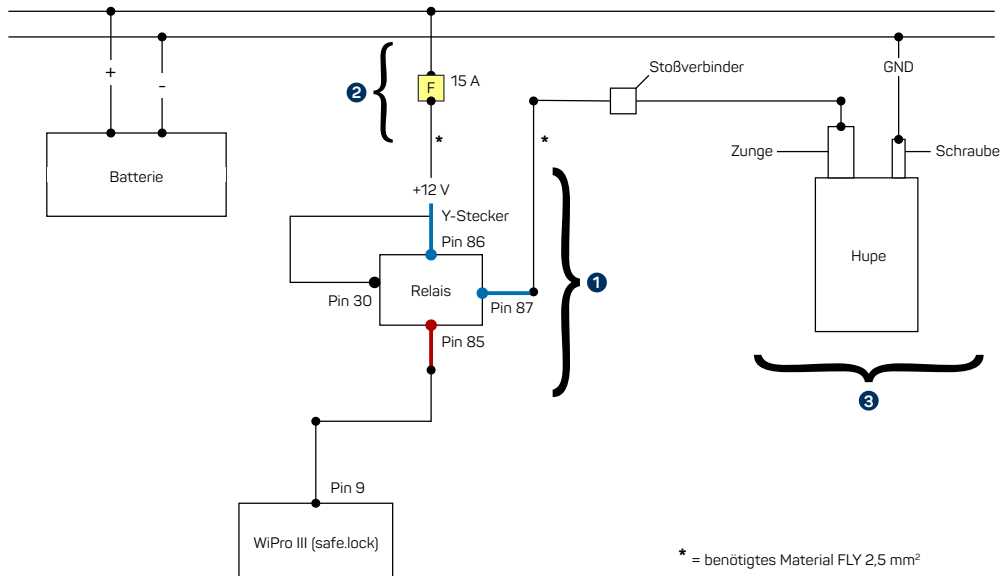
Zusätzlich benötigtes Material

- Kabel FLY (Querschnitt 2,5 mm²)
- Flexrohr (Innendurchmesser 8,5 mm)

Pin-Belegung

Funktion Relais	Pin Relais		Zusatzinformationen
Dauerplus	30	→	Dauerplus an Pin 30 und Pin 86 sind durchverbunden. Von der nicht belegten Flachsteckhülse am Y-Stecker wird mit einem Kabel (ø2,5 mm²) über den Sicherungshalter eine Verbindung zum Pluspol der Fahrzeugbatterie hergestellt.
Relaisspule	86		
Relaisspule	85	→	Hier wird die rosafarbene Leitung von Pin 9 der WiPro III (safe.lock) angeschlossen.
Geschalteter Ausgang	87	→	Das Kabel an der einzelnen blauen Flachsteckhülse führt zur Hupe.

Anschlussplan



* = benötigtes Material FLY 2,5 mm²

Scope of supply

- 1 Pre-wired relay with steady plus fed through to plugs 86 and 30
- 2 Red cable with M8 eyelet for connection to plus and 15 A fuse
- 3 Pre-assembled horn with holder

Required tools

- Crimping pliers for insulated branch connectors

Additionally required material

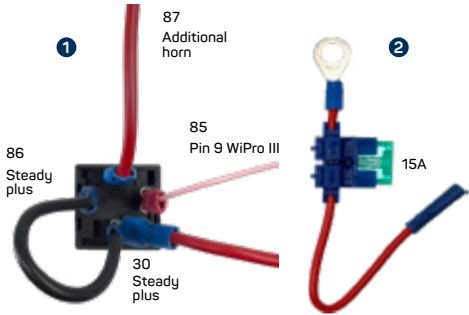
- FLY cable (cross-section 2.5mm²)
- Flex tube (inner diameter 8.5mm)

Pin assignment

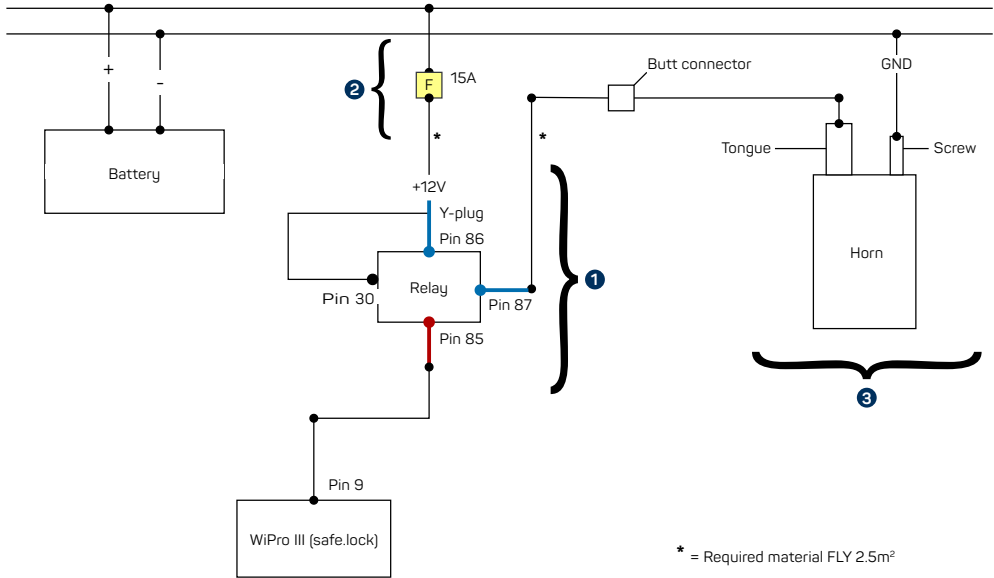
Relay function	Pin relay		Additional information
Steady plus	30	→	Steady plus on pin 30 and pin 86 are fed through.
Relay coil	86		A cable (ø2,5 mm ²) is used to establish a connection from the unused blade terminal on the Y connector to the positive terminal of the vehicle battery via the fuse holder.
Relay coil	85	→	The pink-coloured cable from pin 9 of the WiPro III (safe.lock) is connected here.
Switched output	87	→	The cable on the single blue blade terminal connects the horn.

Picture of the relay connection

Note - The arrangement of the plugs may vary, the numbering of the plugs is applicable!



Wiring diagram



* = Required material FLY 2.5m²

Contenu de la livraison :

- ➊ Relais précâblé avec plus permanent entre les connecteurs 86 et 30
- ➋ Câble rouge avec acosse M8 pour connexion au plus et fusible 15 A
- ➌ Avertisseur sonore prémonté avec support

Outils nécessaires

- Pince à sertir pour connecteurs thermorétractables

Matériel supplémentaire nécessaire

- Câble FLY (section 2,5 mm²)
- Gaine flexible (diamètre intérieur 8,5 mm)

Affectation des broches

Fonction relais	Broche relais		Informations complémentaires
Plus permanent	30	→	Le plus permanent est relié par un câble entre la broche 30 et la broche 86. Depuis la cosse plate libre sur la cosse à fourche Y, établissez une connexion avec la borne positive de la batterie du véhicule à l'aide 'un câble (ø2,5 mm2) protégé par un fusible.
Bobine de relais	86		
Bobine de relais	85	→	Connectez le câble rose de la broche 9 de la WiPro III (safe.lock) à la broche 85.
Sortie commutée	87	→	Le câble connecté à la cosse plate bleue mène à l'avertisseur onore.

Illustration de la connexion du relais

Attention - la disposition des bornes peut varier, c'est la numérotation des fiches qui fait foi !

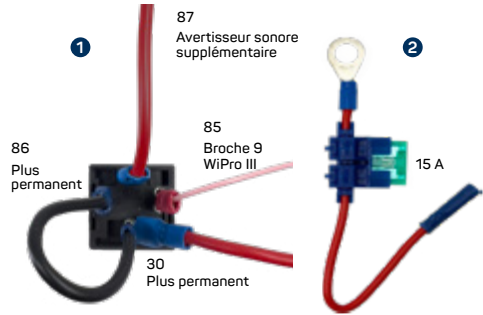
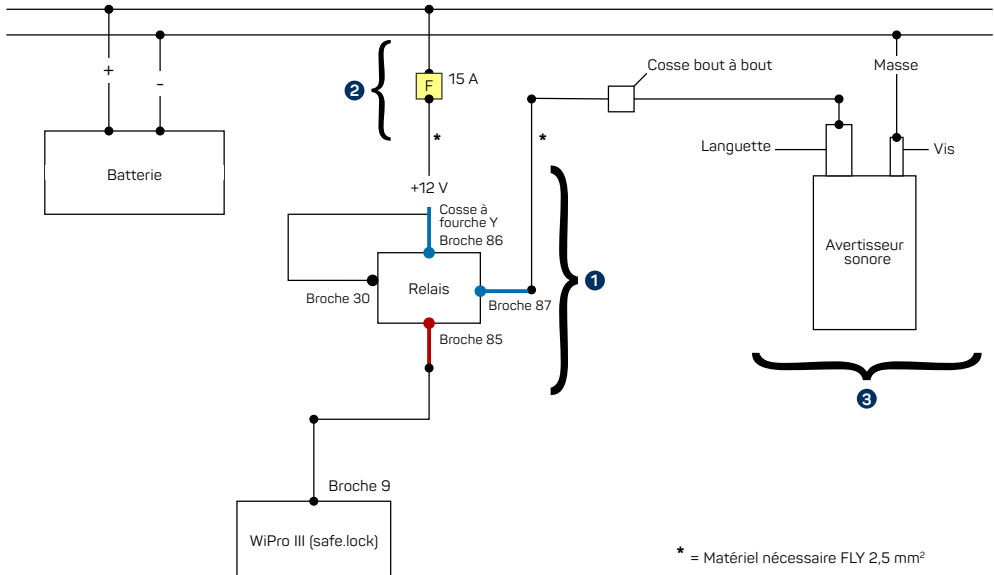


Schéma de connexion



* = Matériel nécessaire FLY 2,5 mm²

Rozsah dodávky

- 1 Předpřipravené relé s průběžným plusem připojené ke konektorům 86 a 30
- 2 Červený kabel s očkem M8 pro připojení k plusu a 15 A pojistce
- 3 Předmontovaný klakson s držákem

Potřebné nástroje

- Krimpovací kleště pro izolované odbočky

Další potřebný materiál

- Kabel FLY (průřez 2,5 mm²)
- Ohebná trubka (vnitřní průměr 8,5 mm)

Přřazení pinů

Funkce relé	Kolíkové relé		Další informace
Kontinuální plus	30	→	Průběžné plus na pinu 30 a pin 86 jsou propojeny. Kabel (ø2,5 mm ²) slouží k propojení nepoužitých lamelových svorky konektoru Y skladným pólem akumulátoru vozidla přes držák pojistky.
Cívka relé	86		
Cívka relé	85	→	Zde je připojen růžově zbarvený vodič z pinu 9 WiPro III (safe.lock).
Spínaný výstup	87	→	Kabel na jedné modré svorce vede k houkačce.

Obrázek připojení relé

Pozor - Uspořádání zástrček se může lišit, rozhodující je číslování zástrček!

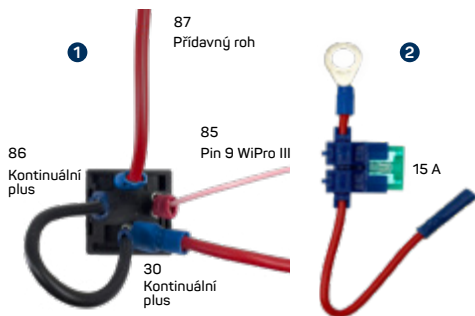
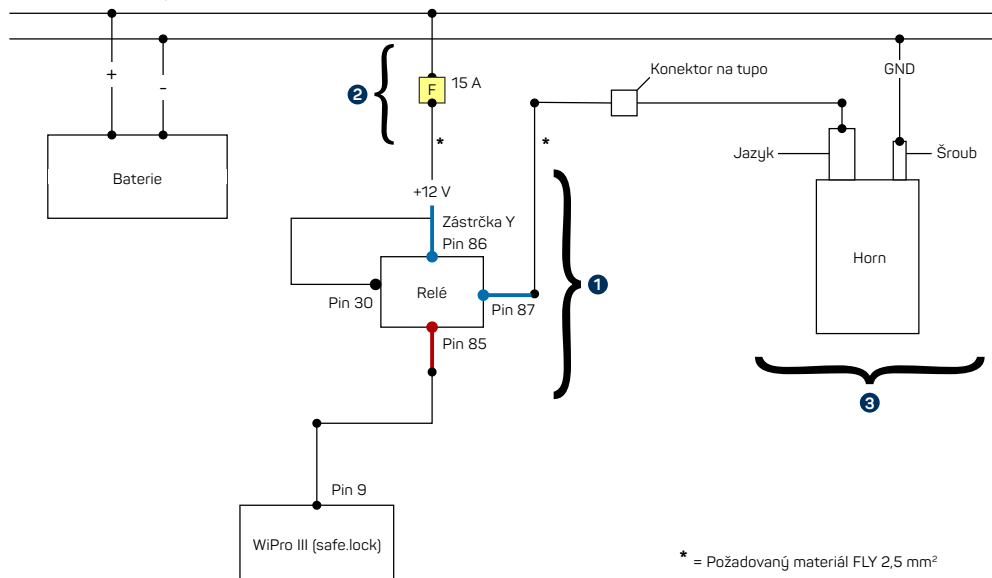


Schéma zapojení



* = Požadovaný materiál FLY 2,5 mm²

Leveringsomfang

- 1 Forkablet relæ med kontinuerligt plus forbundet til stik 86 og 30
- 2 Rødt kabel med M8-øje til tilslutning til plus og 15 A-sikring
- 3 Formonteret horn med holder

Påkrævet værktøj

- Crimptang til isolerede afgreningsstik

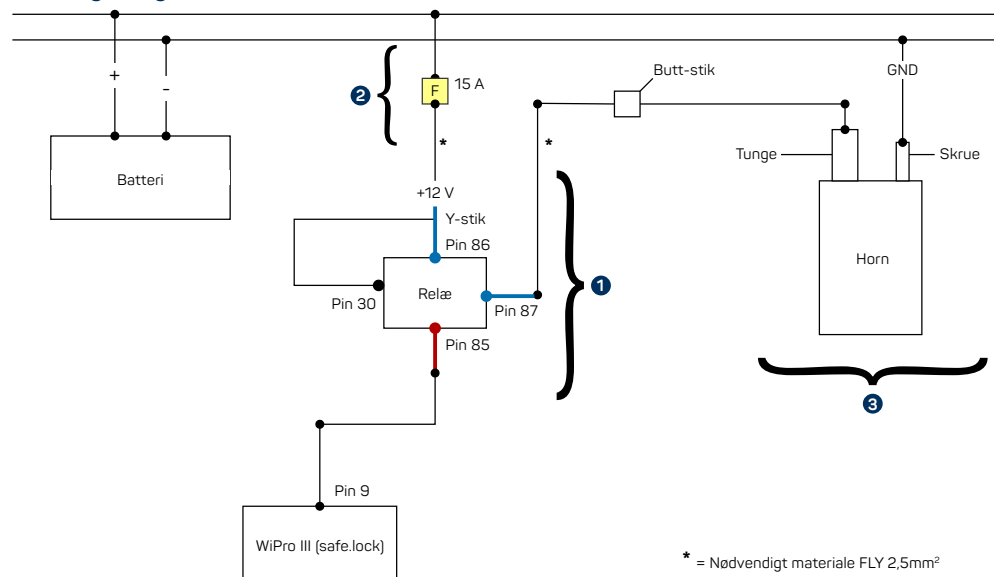
Yderligere materiale påkrævet

- FLY-kabel (tværsnit 2,5 mm²)
- Flexrør (indvendig diameter 8,5 mm)

Pin-tildeling

Relæfunktion	Pin Relæ		Yderligere information
Kontinuerligt plus	30	→	Kontinuerligt plus på pin 30 og pin 86 er forbundet igennem. Et kabel (ø2,5 mm²) bruges til at etablere en forbindelse fra den ubrugte blædklemme på Y-stikket til bilbatteriets pluspol via sikringsholderen.
Relæspole	86		
Relæspole	85	→	Den pinkfarvede ledning fra pin 9 på WiPro III (safe.lock) tilsluttes her.
Skiftet udgang	87	→	Kablet på den enkelte blå bladterminal fører til hornet.

Ledningsdiagram



* = Nødvendigt materiale FLY 2.5mm²

Volumen de suministro

- 1 Relé precableado con positivo continuo conectado a través de las clavijas 86 y 30
- 2 Cable rojo con ojal M8 para conexión a más y fusible de 15 A
- 3 Bocina premontada con soporte

Herramientas necesarias

- Alicates de corte para conectores de derivación aislados

Material adicional necesario

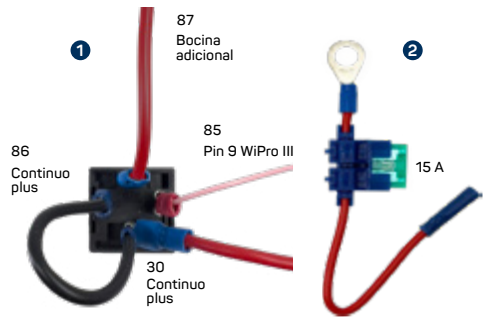
- Cable FLY (sección 2,5 mm²)
- Tubo flexible (diámetro interior 8,5 mm)

Asignación de clavijas

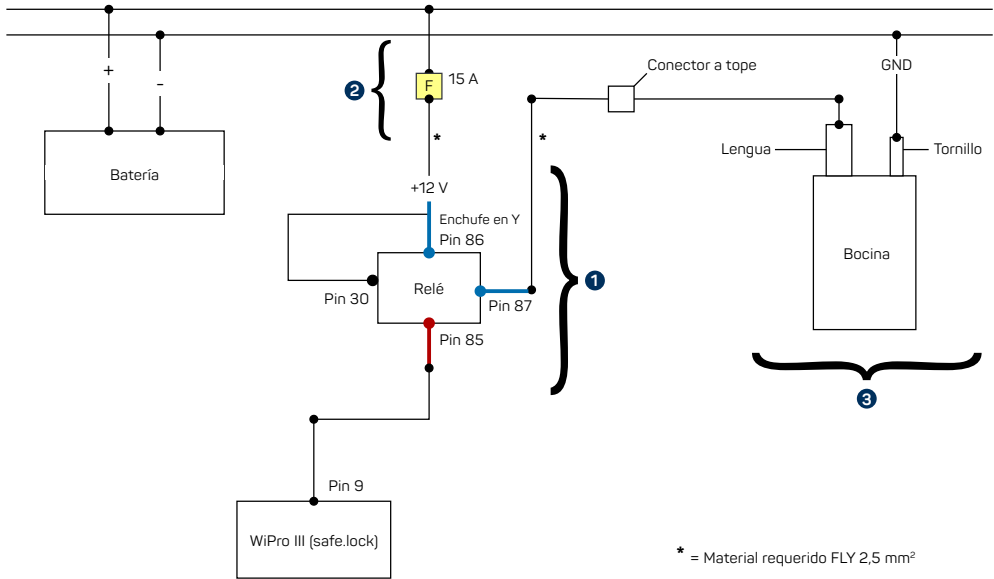
Función de relé	Pin Relé		Información complementaria
Continuo plus	30	→	El plus continuo en el pin 30 y el pin 86 están conectados a través. Se utiliza un cable (ø2,5 mm²) para establecer una conexión desde el terminal de cuchilla no utilizado del conector en Y hasta el terminal positivo de la batería del vehículo a través del portafusibles.
Bobina de relé	86		
Bobina de relé	85	→	El cable de color rosa del pin 9 del WiPro III (safe.lock) se conecta aquí.
Salida conmutada	87	→	El cable en el único terminal de hoja azul conduce a la bocina.

Imagen de la conexión del relé

Atención - La disposición de los enchufes puede variar, ¡la numeración de los enchufes es decisiva!



Esquema eléctrico



* = Material requerido FLY 2,5 mm²

Ambito di fornitura

- 1 Relè precablatato con continuità collegata ai connettori 86 e 30
- 2 Cavo rosso con occhio M8 per il collegamento a plus e fusibile da 15 A
- 3 Tromba preassemblata con supporto

Strumenti necessari

- Pinze per crimpare per connettori di derivazione isolati

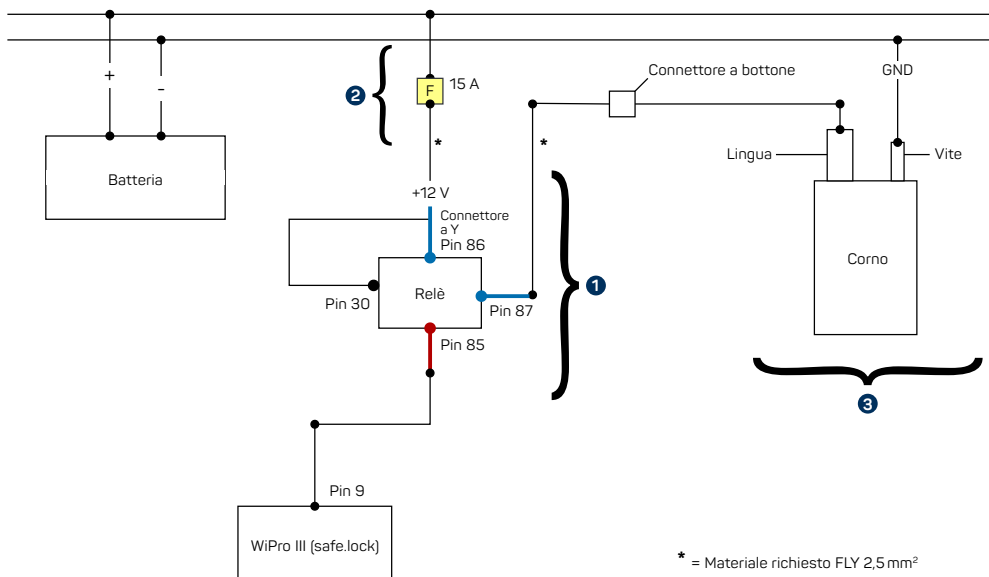
Materiale aggiuntivo richiesto

- Cavo FLY (sezione 2,5 mm²).
- Tubo flessibile (diametro interno 8,5 mm)

Assegnazione dei pin

Funzione relè	Pin Relè		Informazioni aggiuntive
Continuo più	30	→	Il plus continuo sul pin 30 e il pin 86 sono collegati tra loro. Un cavo (ø2,5 mm²) viene utilizzato per stabilire un collegamento dal terminale a lama inutilizzato del connettore a Y al terminale positivo della batteria del veicolo attraverso il portafusibili.
Bobina del relè	86		
Bobina del relè	85	→	Il filo rosa del pin 9 del WiPro III (safe.lock) è collegato qui.
Uscita commutata	87	→	Il cavo sul singolo terminale a lama blu conduce al clacson.

Schema elettrico



* = Materiale richiesto FLY 2.5 mm²

Omvang van de levering

- 1 Voorbedraad relais met continue plus aangesloten op stekkers 86 en 30
- 2 Rode kabel met M8-oog voor aansluiting op plus en 15 A zekering
- 3 Voorgemonteerde hoorn met houder

Vereist gereedschap

- Krimptang voor geïsoleerde aftakverbinders

Extra materiaal nodig

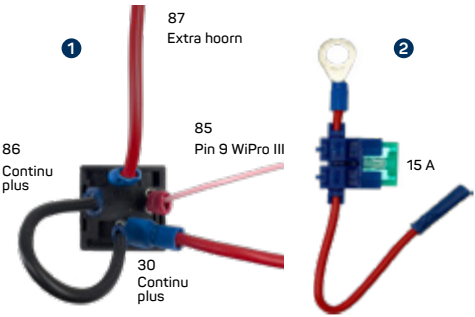
- FLY-kabel (doorsnede 2,5 mm²)
- Flexibele buis (binnendiameter 8,5 mm)

Pinbezetting

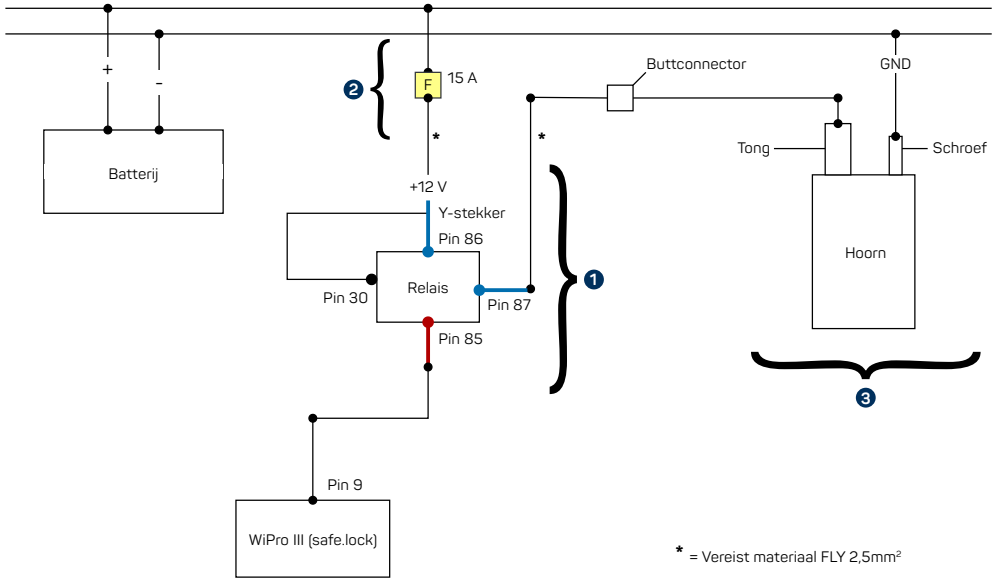
Relaisfunctie	Pin relais		Aanvullende informatie
Continu plus	30	→	De continue plus op pin 30 en pin 86 zijn doorverbonden. Er wordt een kabel (2,5 mm²) gebruikt om een verbinding tot stand te brengen van de ongebruikte bladklem op de Y-connector naar de positieve klem van de voertuigaccu via de zekeringhouder.
Relaisspoel	86		
Relaisspoel	85	→	De roze draad van pen 9 van de WiPro III (safe.lock) wordt hier aangesloten.
Geschakelde uitgang	87	→	De kabel op de enkele blauwe bladaansluiting leidt naar de claxon.

Afbeelding van de relaisaansluiting

Let op - De rangschikking van de stekkers kan variëren, de nummering van de stekkers is bepalend!



Bedradingsschema



Zakres dostawy

- 1 Wstępnie okablowany przekaźnik z ciągłym plusem podłączony do wtyczek 86 i 30
- 2 Czerwony kabel z oczkiem M8 do podłączenia do plusa i bezpiecznikiem 15 A
- 3 Wstępnie zmontowana klakson z uchwytem

Wymagane narzędzia

- Szczypce do zaciskania izolowanych złączy rozgałęźnych

Wymagane materiały dodatkowe

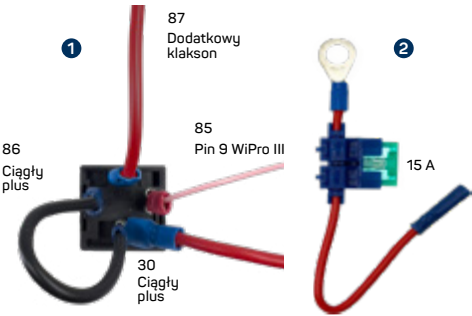
- Kabel FLY (przekrój 2,5 mm²)
- Rurka elastyczna (średnica wewnętrzna 8,5 mm)

Przypisanie pinów

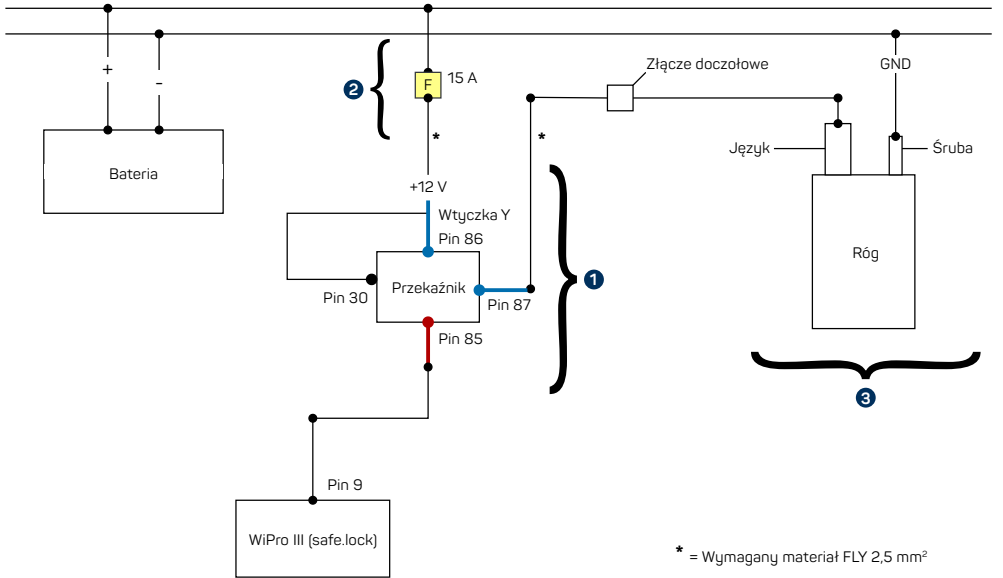
Funkcja przekaźnika	Przekaźnik pinów		Dodatkowe informacje
Ciągły plus	30	→	Ciągłe plusy na pinach 30 i 86 są połączone.
Cewka przekaźnika	86		Przewód (ø2,5 mm²) służy do połączenia nieużywanego zacisku ostrza złączka Y z dodatnim zaciskiem akumulatora pojazdu za pośrednictwem uchwyty bezpiecznika.
Cewka przekaźnika	85	→	Tutaj podłączany jest różowy przewód z pinu 9 WiPro III (safe.lock).
Wyjście przełączane	87	→	Kabel na pojedynczym niebieskim zacisku ostrza prowadzi do klaksonu.

Zdjęcie połączenia przekaźnika

Uwaga - Rozmieszczenie wtyczek może się różnić, decydujące znaczenie ma numeracja wtyczek!



Schemat połączeń



* = Wymagany materiał FLY 2,5 mm²

Omfattning av leveransen

- 1 Förkontaktat relä med kontinuerligt plus anslutet till plugg 86 och 30
- 2 Röd kabel med M8-öglä för anslutning till plus och 15 A-säkring
- 3 Förmonterat horn med hållare

Verktyg som krävs

- Crimptång för isolerade grenanslutningar

Ytterligare material som krävs

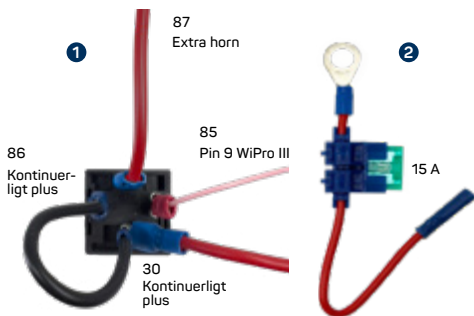
- Kabel FLY (tvärsnitt 2,5 mm²)
- Flexrör (innerdiameter 8,5 mm)

Pin-tilldelning

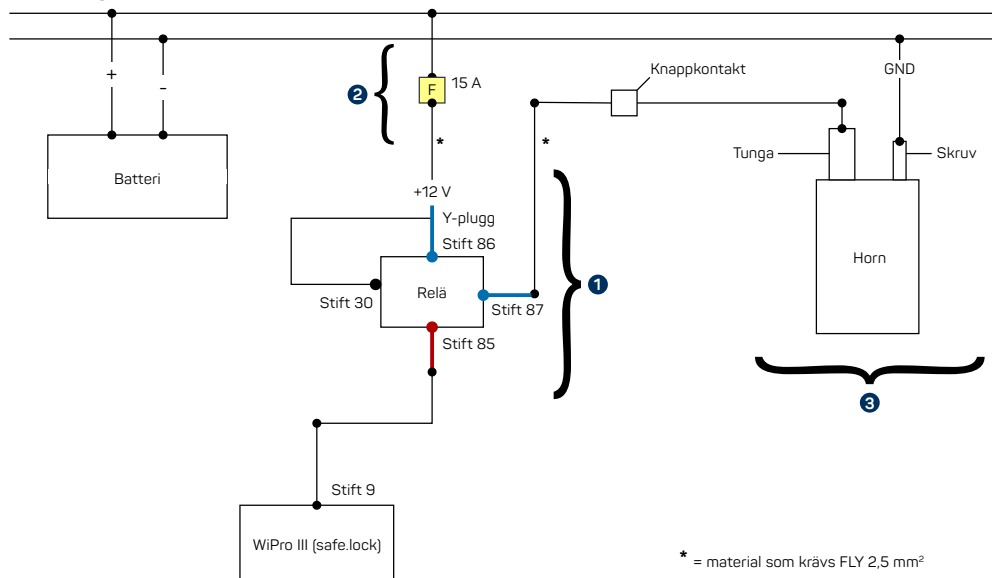
Reläfunktion	Pin Relä		Ytterligare information
Kontinuerligt plus	30	→	Kontinuerligt plus på stift 30 och stift 86 är genomkopplade.
Reläspole	86		En kabel (ø2,5 mm ²) används för att upprätta en anslutning från den oanvända bladterminalen på Y-kontakten till fordonsbatteriets pluspol via säkringshållaren.
Reläspole	85	→	Här ansluts den rosa färgade kabeln från stift 9 på WiPro III (safe.lock).
Kopplad utgång	87	→	Kabeln på den enda blå bladterminalen leder till hornet.

Bild på reläanslutningen

OBSERVERA - Placeringen av stickpropparna kan variera, men numreringen av stickpropparna är avgörande!



Kopplingsschema



* = material som krävs FLY 2,5 mm²

Technische Daten

Stromversorgung:

12 V DC

Stromverbrauch:

ca. 8/20 mA

Lautstärke:

115 dB

Abmessungen (B x H x T):

90 x 230 x 80 mm

Gewicht:

ca. 520 g

Technical Data

Power supply:

12VDC

Power consumption:

approx. 8 / 20mA

Sound volume:

115dB

Dimensions (WxHxD):

90x230x80mm

Weight:

approx. 520g

Données techniques

Alimentation électrique :

12 V DC

Consommation électrique :

environ 8/20 mA

Volume sonore :

115 dB

Dimensions (L x l x H) :

90 x 230 x 80 mm

Poids :

environ 520 g

Thitronik GmbH hereby declares that this product complies with the requirements and regulations of the directive 2014/53/EU.

The full declaration of conformity is available for download:
www.thitronik.de/support



Hersteller/Manufacturer/Producteur:

Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15 · 24340 Eckernförde · Germany

www.thitronik.de



www.thitronik.de